

*Вилкова Л. В.*<sup>17</sup>

## **Дидактические условия применения формирующей оценки на уроках иностранного языка**<sup>18</sup>

*В статье рассмотрены условия, при которых элементы оценки качества иноязычного образования, выделяемые зарубежными исследователями, приобретают характер формирующей оценки и примеры их использования на уроках иностранного языка в школе.*

**Ключевые слова:** формирующая оценка, самооценка, взаимооценка, обратная связь, критерии.

Формирующая оценка, широко обсуждаемая и используемая во многих странах, наиболее полно отражает новые тенденции, свойственные современному пониманию оценки качества школьного

---

<sup>17</sup> Вилкова Людмила Владимировна, ассистент кафедры иностранных языков ИДО, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова

<sup>18</sup> Статья подготовлена при поддержке Министерства образования и науки Российской Федерации в рамках государственного задания на выполнение проекта 6.5062.2011 «Повышение качества образования на основе системно-развивающего подхода».

иноязычного образования. Новый феномен вызывает много вопросов, касающихся его определения, составляющих, методов, технологий, условий его применения. Под формирующей оценкой понимается оценка, нацеленная на определение индивидуальных достижений каждого ученика и не предполагающая как сравнения результатов, продемонстрированных разными учениками, так и административных выводов. Исследуя динамику учебных достижений учащихся на различных стадиях образовательного процесса, она призвана выявить пробелы в освоении учащимися элемента образования, с тем, чтобы принять эффективные решения и выбрать соответствующие процедуры для их ликвидации.

Анализ зарубежных публикаций свидетельствует об отсутствии единого определения формирующей оценки, варьирования составляющих и их количества. Содержание понятия «формирующая оценка» (или «текущая оценка», «промежуточная оценка») менялось в зависимости от добавления новых компонентов, критериев, методов и условий их проведения. Наиболее известным является определение Р. Black [2, с.140], который считал, что оценка становится формирующей, когда обратная связь используется для регулирования обучения и учения в интересах обучаемого.

Многие исследователи ( Р. Black, С. Boston, М. Burns, D. Clarke, D. R.

D. R. Sadler, P. Sullivan, D. William) едины во мнении, что основными элементами формирующей оценки на уроке являются: постановка целей, определение критериев, вопросы, обратная связь, самооценка и взаимооценка [1]. Однако, они становятся элементами формирующей оценки качества иноязычного образования только при определенных условиях и правильной организации их проведения на уроке. В качестве примеров рассмотрим некоторые из них.

1. Постановка целей – первый важный шаг в процессе обучения. Но формулируя цели урока (темы, модуля), учитель преподносит их со своей точки зрения. Между тем, проведенное исследование показало, что только половина учащихся четко и ясно представляет и понимает цели, поставленные учителем. Учащиеся более заинтересованы в результатах обучения, в том, что будет впоследствии оцениваться. Цели, выраженные в результатах обучения понятным для учащихся языком – это «формулировка того, что как ожидается, будет знать, понимать и/или будет в состоянии продемонстрировать учащийся по окончании процесса обучения» [5, 480] (процесс обучения в данном случае урок, тема, модуль). Предложенные Б. Блумом уровни мыслительного поведения – от простого воспроизведения фактов на низшем уровне до процесса анализа и оценки на высшем, известные как таксономия Б. Блума [5] и список глаголов для каждого уровня, используются при написании результатов обучения:

Знание – arrange, collect, define, enumerate, list, record, reproduce, state...

Понимание – associate, change, classify, distinguish, explain, illustrate...

Применение – choose, construct, develop, modify, produce, organize, select...

Анализ – analyses, compare, deduce, differentiate, point out, outline, sub-divide.

Синтез – argue, combine, create, design, formulate, invent, rearrange, set-up...

Оценка – appraise, ascertain, attach, conclude, convince, defend, judge, justify.

Результаты обучения должны поддаваться оценки. Следовательно, необходимо установление связи между результатами обучения, стратегиями преподавания, учебной деятельности учащихся и оценочными заданиями.

2. Ясное представление о критериях, особенно устного ответа, позволяет избежать объяснений, конфликтов, связанных с выставлением оценок. Выход из данной ситуации – активное участие учащихся в обсуждении критериев (при выполнении отдельного задания, такого как составление ситуации, диалога, пересказа), например, применяя следующую стратегию:

- объявить цели;
- попросить учащихся написать 1-2 критерия;
- записать все критерии на доске;
- в процессе обсуждения, выбрать приоритетные;
- расположить их по степени важности.

Процесс совместного обсуждения имеет много положительных моментов. Учащиеся чувствуют причастность, вовлеченность в процесс оценки, лучше понимают ее важность и необходимость. Использование критериев способствует развитию самооценки и взаимооценки. Совместное обсуждение оказывает положительное влияние на взаимоотношения обучаемого и обучающего и на атмосферу взаимопонимания и взаимоуважения в классе. Четко сформулированные критерии помогают приобрести уверенность в правильности своих решений или увидеть упущения, не прибегая к помощи постороннего. Это своего рода обучение независимой оценки своих достижений,

что важно не только в школе, но и в жизни. Для учителя – это, прежде всего, обеспечение продуктивной обратной связи, позволяющей направить учащегося по правильному пути.

3. Вопросы – еще одна важная часть формирующей оценки. Проведенные наблюдения показывают, что на определенную часть вопросов, заданных учителем на уроках, отвечает сам учитель, еще одна часть – не требует ответов, так как это инструкции (Would everyone line up, please?). Кроме того, на вопросы - Do you understand? Do you have any questions? – учитель не всегда получает правдивый ответ, так как не все учащиеся готовы признать, что недостаточно поняли. Очень часто это означает, что либо учащиеся не слушали, либо недостаточно умны. В этом случае использование одной из стратегий – «hand signals» дает возможность получить информацию о понимании или непонимании материала. О сигналах рукой договариваются заранее: большой палец, поднятый вверх – I understand and can explain, вниз – I don't yet understand, в сторону – I am not completely sure. Этой цели также служит письменный опрос, проводимый в конце урока. Учащиеся дописывают предложения: 1) Things that they learned today....2) Things they want to know more... 3) Questions they have... [4].

Вовлечь весь класс в учебный процесс помогают так называемые «open-ended questions» (Why do you think...? Could you tell me more...?) или вопросы, подразумевающие несколько вариантов ответов.

В литературе посвященной стратегиям вопросов формирующей оценки описывается негативный эффект поднятой руки учащегося, готового ответить на поставленный вопрос (no hands up approach), так как для многих учащихся это означает, что ответ готов, и они перестают обдумывать ответ.

Наблюдения показывают, что до 80% и более вопросов на уроке задает учитель. Поощряя учащихся задавать вопросы, учитель развивает независимое суждение, способность объяснить вещи более простым языком, стимулирует любознательность, учит правильно и корректно формулировать вопросы, понимать разницу между «плохим» и «хорошим» вопросом. Кроме того, задавая вопросы, учащиеся лучше запоминают ответы.

4. Все исследователи сходятся во мнении, что оценка качества становится формирующей, в первую очередь, если она дополняется обратной связью, которая обеспечивает учащихся информацией (рекомендациями, подсказками, вопросами, заставляющими учащихся критически мыслить и т. д.) для правильного выполнения последующих шагов (действий) обучения. Но не всякая обратная связь является формирующей. Такие фразы, как «Well done», «Try harder» служат поддержкой, но это не примеры формирующей обратной связи. Обратная связь должна быть позитивной, но это не означает, что учащиеся не должны знать о недостатках выполненной работы.

По мнению Ian Clark [3, 344], обратная связь представляет собой элемент формирующей оценки, если:

- заставляет учащихся задуматься над правильностью своих действий, ходом мыслей;
- предоставляет им возможность понять разницу между предыдущими, текущими учебными и запланированными целями/критериями;
- позиционирует учащихся как активных участников обучения и инициатора собственного учения;
- вовлекает учащихся в процесс, фокусирующийся на метакогнитивных (познавательных) стратегиях.

В методической литературе описывается множество стратегий обратной связи [4], примером может служить:

- «One minute essay» – учащиеся отвечают на один поставленный вопрос;
- «Misconception check» – учитель просит исправить неправильное утверждение, объяснив почему.

5. Обязательным элементом формирующей оценки является включение в процесс обучения самооценивания и взаимооценивания (P. Black, C. Harrison, C. Lee, V. Marshall and D. William, 2003; A. King, 1991; S. Brown and P. Knight, 1994) [1]. Многие исследователи считают такие оценки не менее достоверными, чем оценки преподавателей. Более того, обучение самооцениванию – это хорошее упражнение для саморазвития и особенно важно для адаптации учащихся в современном обществе, где они будут действовать самостоятельно. Для эффективного самооценивания необходимо:

- понимание учащимися, как оценивается его работа, деятельность;
- развитие навыков критического мышления;
- развитие объективизма;
- концентрирование учащихся на своих целях.

Навык самооценки у учащихся должен формироваться из оценок своей работы по целому ряду критериев. В этом случае они будут учиться видеть свою работу как сумму многих умений, каждый из которых имеет свой критерий оценки. Самооценивание – это не только оценка своей работы, но и

самостоятельное определение проблем и путей их решения. Эффект самооценки проявится, когда учащиеся получат возможность повторить или иным образом продемонстрировать улучшения.

Самооценка может происходить в нескольких формах: журнал рефлексии, контрольный лист самооценки, портфолио [4]. Эти типы оценки построены одинаковым образом: учеников просят определить, что они узнали, как они это узнали, какие аспекты остались непонятны:

«Journal Reflections» (заполняется учащимися)

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| a) What have I learned today?         | a) This week I have learned.               |
| b) What did I do well?                | b) For next week I am focusing on...       |
| c) What am I confused about?          | c) I will know I am getting better when... |
| d) What do I need help about?         |  |
| e) What do I want to know more about? |  |
| f) What am I going to do next?        |  |

– Перед проверкой работы, напоминают ученикам критерии оценки и предлагают на их основе проверить и доработать самостоятельно свою работу.

Наряду с самооценкой рассматривается и взаимооценка, которая дает возможность закрепить материал посредством оценки работ друг друга. Учащихся просят проверить работы одноклассников, не выставляя баллы, а определить, например, 2 положительных момента работы и один момент, который заслуживает доработки, по их мнению.

Преимущества взаимооценки состоят в следующем:

- она имеет интерактивный характер;
- ученик или группа учеников, которая оценивает работу, извлекают пользу для себя, как и тот, чью работу оценивают. При оценке работ других есть возможность увидеть ошибки в своей работе и исправить их. Учащиеся учатся отмечать сильные и слабые стороны других работ, и таким образом анализируют собственный прогресс;
- помогает улучшить социальные и коммуникативные способности;
- активно занимаясь взаимооцениванием в ходе учебного процесса, ученики лучше понимают необходимость и роль оценивания и оценки.

Практическое использование формирующей оценки показало как ряд проблем (отсутствие информации о формирующей оценке, не готовность учителей вносить коррективы в план урока, передавать часть функции оценки учащимся, выделять время на проведение формирующей оценки, творчески мыслить), так и ряд преимуществ ее использования, главное из которых - повышение качества школьного иноязычного образования.

### Литература

1. Baroudi Z. M. Formative Assessment: definition, elements and role in instructional practice // Post graduate Journal of Educational Research. – 2007. – Vol. 8 (1). – P. 37 – 48.
2. Black P., William D. Inside the black box: Raising standards through classroom assessment // Phi Delta Kappan, 1998. – Vol. 80(2) – P.139 – 148.
3. Clark I. Formative assessment: there is nothing so practical as a good theory // Australian Journal of Education. – 2010. – Vol. 54(3). – P. 341 – 352.
4. Formative Assessment Strategies / Электронный ресурс: <http://letthedatabeyourguide.wikispaces.com>
5. Кеннеди Д., Хайленд Э., Райан Н. Написание и применение результатов обучения: практическое руководство // Болонский процесс: результаты обучения и компетентностный подход / Под ред. В. И. Байденко. – М.: Исслед. Центр проблем качества подготовки специалистов, 2005. – С. 476 – 502.

### Didactic conditions of using formative assessment at foreign language lessons

Vilkova L.

Linguistics University of Nizhny Novgorod, Nizhny Novgorod, Russia

*The article deals with elements of the assessment, distinguished by foreign researchers, the conditions which make the assessment of the quality in secondary school foreign language teaching formative and some examples of using them at the lessons.*

**Keywords:** *formative assessment, self-assessment, peer-assessment, feedback, criteria.*